

(Щепкин, 105). Здесь именно такое «е». Остальные буквы тоже имеют формы, бытовавшие в XIV в. Стратиграфическая дата — вторая половина XIV в.

Разделить грамоту на слова можно так:

...равь ...не купи. Купилъ ксмь соль нѣмецкую. То бѣ кси сѣмъ при-
провадилъ.

Автор письма купил немецкую соль. Соль была одним из основных товаров, ввозимых ганзейцами в Новгород; происходила она в значительной части из Испании и Франции²⁸. Новгородское солеварение упоминает на Белом море уже Устав Святослава Ольговича 1137 г. В XIV в. у нас возникли в ряде мест солеварни, работавшие на подземных рассолах. И все-таки соль даже в XV в. ввозилась из-за границы.

«Сѣмъ» — сюда. Глагол «припровадити» в источниках отсутствует, но он, по-видимому, соответствует современному глаголу «препроводить». В источниках известен глагол «провадити» с тем же смыслом (примеры см. в словаре Срезневского).

Перевод:

...не купил. Я купил соль немецкую. То бы ты сюда препроводил.

Грамота № 283

Грамота № 283 найдена в восьмом строительном ярусе, в квадрате 1386, на глубине 3,23 м, вне сооружений. Это отрывок письма:

-----уцинилъпособибадѣлпосирота
хѣдапопецалусямнѣперостависѣникъуцинимидо
броаазътобѣмногокланасабратусвоклѣааакупилъ



0 1 2 3 4 5 см

Прорись грамоты № 283

Надо оговориться, что от всех букв первой строки отрывка и от букв левой части второй строки сохранились лишь нижние части, однако достаточные для реконструкции. Над «ба», надо полагать, было титло.

Длина 0,225 м, ширина 0,02 м.

Палеографии не касаюсь, за скудостью материала, но ничто не противоречит стратиграфической дате, а это вторая половина XIV в. Последовательно прове-

²⁸ А. И. Никитский. История экономического быта Великого Новгорода. М., 1893, стр. 158, 159, 271, 272.

дены две обычные на бересте и не имеющие хронологического значения формы: «д» на треугольных ножках и «ц» с хвостом слева. Разделить грамоту на слова можно так:

...уцинилъ. Пособи, бога дѣла, по сиротахъ. Да попецалуса w мнѣ, перостави сѣнникъ. Учини ми добро. А азъ тобѣ много кланяся, брату своему. А да купи ми...

В слове «попецалуса» перед «с» пропущено «и». В слове «кланяся» перед «с» пропущено «ю».

«Перостави» — переставъ. Автору нужно переставить сенник, и он просит об этом адресата.

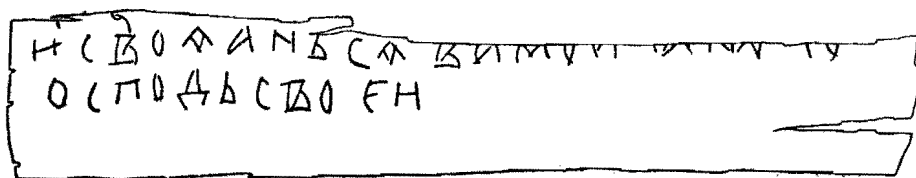
Этнографически теперь слово «сенник» имеет два значения. По существу здесь случайное совпадение двух терминов, происходящих один от слова «сени», другой от слова «сено». Первый термин означает клеть, пристроенную к сениям, служившую летней спальней и кладовой²⁹. Второй термин означает сеновал³⁰. Первое значение здесь вероятнее.

Слово «сенник» употреблено в одной из двинских грамот второй половины XV в. Иван Тойвит завещает монастырю землю «да сенник, да клеть на подклетке, да четверть хмелника» (ГВНП, 253).

Грамота № 284

Грамота № 284 найдена в девятом строительном ярусе, в квадрате 1408, на глубине 3,27 м, вне сооружений. Это конец письма:

исволаньсвамо-----
осподьсвоеи



0 1 2 3 4 5 см

Прорись грамоты № 284, внешняя сторона коры

Длина 0,24 м, ширина 0,04 м.

Для палеографии мало данных, но ничто не противоречит стратиграфической дате, а это середина XIV в.

²⁹ Е. Э. Бломквист. Крестьянские постройки русских, украинцев и белорусов. — «Труды Ин-та этнографии», т. XXXI. М., 1956, стр. 178.

³⁰ Там же, стр. 170.